

## A.L. 226 ta' l-2007

**ORDINANZA DWAR IL-HADDIEMA TAL-PORT**  
(KAP. 171)

**Regolamenti ta' l-2007 li jemendaw ir-Regolamenti dwar  
il-Haddiema tal-Port**

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-artikolu 17 ta' l-Ordinanza dwar il-Haddiema tal-Port, il-Ministru tal-Kompetittività u Kommunikazzjonijiet, f'konsultazzjoni ma' l-Awtorità Marittima ta' Malta, ghamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

**1.** It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti ta' l-2007 li jemendaw ir-Regolamenti dwar il-Haddiema tal-Port, u ghandhom jinqraw u jiftiehmu haġa wahda mar-Regolamenti ta' l-1993 dwar il-Haddiema tal-Port, hawn iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prinċipali". Titolu.

**2.** Dawn ir-regolamenti ghandhom jitqiesu li bdew isehhu fl-1 ta' Lulju, 2007. Bidu fis-sehh.

**3.** Regolament 2 tar-regolamenti prinċipali ghandu jiġi emendat kif ġej: Jemenda r-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali.

(a) fit-tifsira "Bord" minflok il-kliem "artikolu 12" ghandhom jidhlu l-kliem "artikolu 10";

(b) it-tifsira "*coach* ghat-turisti" ghandha tithassar;

(c) minnufih wara t-tifsira "haddiem tal-port" ghandha tiżdied din it-tifsira ġdida li ġejja:

““haddiema tal-port awżiljari” tfisser daww il-persuni li jkunu eliġibbli jahdmu ġewwa port bħala haddiema tal-port awżiljarji skond id-disposizzjonijiet tar-regolament 15A ta' dawn ir-regolamenti;”;

(d) minnufih wara t-tifsira ġdida "haddiema tal-port awżiljarji" ghandha tiżdied din it-tifsira ġdida li ġejja:

““haddiema tal-port prospettivi” tfisser dawk il-persuni li isimhom jidher fir-Registru tal-haddiema tal-port prospettivi skond ir-regolament 9;”;

(e) minnufih wara it-tifsira ġdida “haddiema tal-port prospettivi” ghandha tizzied din it-tifsira ġdida li ġejja:

““haddiema tal-port registrati” tfisser dawk il-haddiema tal-port li huma registrati bhala haddiema tal-port skond l-artikolu 3 ta’ l-Ordinanza;”;

(f) it-tifsira “karrozza akkumpanjata” ghandha tithassar;

(g) minnufih wara t-tifsira “kuntrattur” ghandha tizzied din it-tifsira ġdida li ġejja:

““principal ta’ haddiema tal-port” ghandha l-istess tifsira bhal ma ghandha fl-Ordinanza;” ;

(h) it-tifsiriet “*silo* tal-Gvern” u “*silo* ta’ Kordin” ghandhom jithassru;

(i) minnufih wara t-tifsira “tunnellata metrika” ghandhom jizziedu dawn it-tifsiriet ġodda li ġejjin:

“ “vettura kummerċjali akkumpanjata” tfisser vettura kummerċjali akkumpanjata minn persuna li tkun qieghda tivvjaġġa lejn jew minn Malta u li tista’ ġgorr fuqha l-merkanzija”;

“vettura bil-mutur akkumpanjata” tfisser vettura bil-mutur akkumpanjata minn persuna li tkun qieghda tivvjaġġa lejn jew minn Malta, inklużi karrozzi privati, *caravans*, *coaches* tat-turisti, karrelli miġbudin minn vetturi akkumpanjati, u tinkludi kull oġġett li jingarr fuq dawk il-vetturi jew li jingibed minn dawk il-vetturi;”.

Jemenda r-regolament 3 tar-regolamenti principali.

**4.** (a) Fis-subregolament (1) tar-regolament 3 tar-regolamenti principali minnufih wara l-paragrafu (e) tieghu ghandhom jizziedu dawn il-paragrafi ġodda li ġejjin:

“ (f) qatran sfuż;

(g) vetturi bil-mutur akkumpanjati;

(h) vetturi kummerċjali akkumpanjati li jesghu 10 tonnelli merkanzija jew inqas.”

(b) Is-subregolament (2) tiegħu għandu jiġi mhassar u s-subregolament (1), kif emendat, għandu jiġi enumerat mill-ġdid bħala r-regolament 3 shih.

**5.** Fir-regolament 9 tar-regolamenti prinċipali minnufih wara s-subregolament (2) għandu jiżdied dan is-subregolament (3) ġdid li ġej:

Jemenda r-regolament 9 tar-regolamenti prinċipali.

“(3) Id-Direttur għandu wkoll iżomm reġistru ta’ dawk il-persuni li jkunu eliġibbli li jsiru haddiema tal-port prospettivi skond dawn ir-regolamenti. Persuni li jkunu reġistrati f’dak ir-reġistru għandhom iġeddu r-reġistrazzjoni tagħhom, personalment, matul Jannar ta’ kull sena f’dak l-ordni jew b’dik il-manjiera skond ma jista’ jordna d-Direttur.”.

**6.** Minflok ir-regolament 10 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Jissostitwixxi r-regolament 10 tar-regolamenti prinċipali.

“10. Għandu jkun hemm Reġistru ta’ Haddiema tal-Port li fih għandhom jiġu reġistrati l-haddiema tal-port kollha skond l-artikolu 3 ta’ l-Ordinanza. Ir-reġistru għandu jkun fih ukoll sezzjoni li tkun tindika ċar l-ismijiet ta’ persuni, li ma jkunux haddiema tal-port prospettivi, li jkunu eliġibbli li jsiru haddiema tal-port skond dawn ir-regolamenti.”.

**7.** Minflok is-subregolament (1) tar-regolament 11 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Jemenda r-regolament 11 tar-regolamenti prinċipali.

“(1) Il-vakanzi fin-numru ta’ haddiema tal-port stabbilit taht ir-regolament 12(2) ta’ dawn ir-regolamenti li jiġru meta haddiem tal-port imut jew jirtira għandhom jimtlew bl-ingaġġ ta’ haddiema tal-port li jkunu fir-Reġistru ta’ Haddiema tal-Port Prospettivi u, bla hsara għad-disposizzjonijiet tas-subregolament 15 (1) (b), jekk ma jkun hemm ebda haddiem tal-port prospettiv disponibbli f’dak ir-reġistru, dawk il-vakanzi li jkun hemm għandhom għaldaqstant jimtlew skond is-subregolament (2) tar-regolament 15 ta’ dawn ir-regolamenti.”.

**8.** Minflok is-subregolament (2) tar-regolament 12 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Jemenda r-regolament 12 tar-regolamenti prinċipali.

“(2) In-numru ta’ haddiema tal-port għandu, mill-perjodu li jibda għaddej mill-31 ta’ Mejju 2007, ikun dak stabbilit mill-Bord dwar il-Haddiema tal-Port b’avviż pubblikat fil-Gazzetta. In-

numru ta' haddiema tal-port kif pubblikat fil-Gazzetta ghandu jibqa' wiehed fiss sakemm il-Bord jaghmel revizjoni wara li jghaddu sentejn minn l-ahhar pubblikazzjoni fil-Gazzetta. Meta, wara li ssir ir-revizjoni, ikun hemm bidla fin-numru mehtieg ta' haddiema tal-port, in-numru l-gdid ghandu jigi pubblikat fil-Gazzetta:

Izda meta f'xi zmien matul il-perjodu ghaddej ta' sentejn bejn revizjoni u ohra jirrizulta li l-ghadd ta' haddiema tal-port li jkun mehtieg mill-principali ta' haddiema tal-port ma jkunx bizzejjed, il-Bord ghandu jirrevedi n-numru bil-ghan li jizgura li l-ghadd ikun wiehed adegwat biex jikkonforma mal-htigiet tal-principali kollha ta' haddiema tal-port.” .

Jemenda r-regolament 13 tar-regolamenti principali.

**9.** Ir-regolament 13 tar-regolamenti principali ghandu jigi emendat kif gejj:

(a) minflok in-nota marginali ghandhom jidhlu l-kliem “Eligibbilità li l-vakanzi jimtew mir-Registru ta' Haddiema tal-Port Prospettivi”;

(b) fis-subregolament (1) tieghu, minflok il-kliem “L-eligibbilità biex timtela vakanza” ghandhom jidhlu l-kliem “L-eligibbilità biex jimtew vakanzi mir-Registru ta' Haddiema tal-Port Prospettivi”; u

(c) fil-paragrafu (a) tal-proviso mas-subregolament (6) tieghu, minflok il-kliem “ghalqet is-sittax-il sena” ghandhom jidhlu l-kliem “ghalqet is-sittax-il sena u tkun taht it-tmintax-il sena.”.

Jemenda r-regolament 15 tar-regolamenti principali.

**10.** Ir-regolament 15 tar-regolamenti principali ghandu jigi emendat kif gejj:

(a) minflok il-paragrafu (b) tas-subregolament (1) tieghu, ghandu jidhol dan li gejj:

“(b) li tissodisfa l-htigiet ta' dawn ir-regolamenti rigward l-eligibbilità tieghu jew taghha biex tigi hekk registrata:

Izda meta ma jkun hemm ebda haddiem tal-port prospettiv disponibbli biex jimla l-vakanzi li jkun hemm mil-lista ta' persuni li isimhom jidher fir-Registru tal-Haddiema tal-Port Prospettivi, l-Awtorità ghandha tirreferi lill-Bord dik il-persuna li isimha jkun jidher fir-registru ta' persuni eligibbli li jsiru haddiem tal-port prospettivi meta jirtira jew imut l-

aktar haddiem tal-port registrat anzjan u d-data ta' registrazzjoni ta' dik il-persuna bhala haddiem tal-port ghandha tigi anticipata skond dan:

Izda wkoll dik il-persuna ghandha tkun tissodisfa l-htigiet ta' dawn ir-regolamenti dwar l-eligibbilita' tieghu jew taghha li tigi hekk registrata.”;

(b) is-subregolament (2) tieghu ghandu jigi enumerat mill-gdid bhala s-subregolament (3) u minnufih wara s-subregolament (1) tieghu ghandu jizdied dan is-subregolament (2) gdid li gej:

“(2) Meta ma jkun hemm ebda haddiem tal-port prospettiv jew ebda persuna li jkollha isimha jidher fir-registru ta' persuni eligibbli li jsiru haddiema tal-port prospettivi skond m'hemm fis-subregolament (1) (b) hawn aktar qabel, disponibbli biex jimlew il-vakanzi li jkun hemm, l-Awtorita' ghandha, bir-rakkomandazzjoni tal-Bord dwar il-Haddiema tal-Port, tohrog' sejha pubblika ghal applikazzjonijiet biex jimtlew il-vakanzi. Il-Bord ghandu jimla l-vakanzi minn fost dawk l-applikanti li jwiegbu ghas-sejha sakemm dawk il-persuni jkunu jwettqu l-htigiet tad-disposizzjonijiet tas-subregolament (3) tar-regolament 11 ta' dawn ir-regolamenti u sakemm il-htigiet l-ohra dwar l-eligibbilita' ta' l-individwi li jkunu qeghdin japplikaw biex jahdmu bhala haddiema tal-port taht dawn ir-regolamenti jkunu wkoll sodisfatti.”.

**11.** Minnufih wara r-regolament 15 ghandu jizdied dan ir-regolament 15A gdid li gej:

Izid regolament 15A gdid mar-regolamenti principali.

Izid regolament 15A gdid mar-regolamenti principali.

15A. (1) Ghall-finijiet ta' l-artikolu 20 ta' l-Ordinanza qiegħed b'dan jigi ordnat li l-artikolu 3(4) ta' l-Ordinanza m'ghandux japplika ghax-xogħol fil-port meta n-numru ta' haddiema tal-port registrati skond dawn ir-regolamenti ma jkunx wieħed suffiċjenti biex jikkonforma mal-htigiet tal-principali ta' haddiema tal-port. F'dak il-każ, principali ta' haddiema tal-port jistghu jimpjegaw persuni biex jagħtu servizzi ta' xorta temporanja li tinvolvi t-trasport ta' merkanzija f'żona portwali mil-lista ta' haddiema tal-port prospettivi u mil-lista ta' persuni eligibbli biex isiru haddiema tal-port prospettivi. Meta l-ghadd ta' haddiema tal-port prospettivi u ta' persuni eligibbli li jsiru haddiema tal-port prospettivi ma jkunx wieħed suffiċjenti għad-disposizzjoni ta' dawk is-servizzi, il-principali ta' haddiema tal-port jistghu jimpjegaw haddiema tal-port awżiljari, sakemm ikun hemm qbil dwar dan kollu fil-Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz

milhuq bejn ir-rappreżentanti ta' haddiema tal-port u kull prinċipal ta' haddiema tal-port rispettiv skond m'hemm provdut fir-regolament 21A.

(2) Haddiema tal-port awżiljari li jkunu impjegati b'dak il-mod ikunu meħtieġa li jkollhom pussess ta' kwalifika ta' tahrig pertinenti fl-ghoti ta' xogħol fil-port skond ir-regolament 15 B ta' dawn ir-regolamenti.

(3) Hlasijiet dovuti lil persuni impjegati skond is-subregolament (1) ta' dan ir-regolament għandhom ikunu akkont tal-haddiema tal-port reġistrati u m'għandhomx jeċċedu t-tariffi uffiċjali stabbiliti b'dawn ir-regolamenti u t-tariffi maqbula fil-Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz.

(4) Persuni li jkunu hekk ingaġġati fl-ghoti ta' servizzi skond m'hemm deskritt fis-subregolament (1) m'għandhomx ikollhom dritt għal ebda benefiċċju jew jedd, jew ikunu soġġetti għal xi kundizzjonijiet ta' xogħol, ta' haddiema tal-port reġistrati taħt dawn ir-regolamenti li ma jkunux daww il-benefiċċji u jeddijiet, jew kundizzjonijiet ta' xogħol, jekk ikun il-każ, kif speċifikat għal daww il-finijiet fil-Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz maqbul bejn ir-rappreżentanti ta' haddiema tal-port u kull prinċipal rispettiv tal-haddiema tal-port:

Iżda wkoll haddiem tal-port awżiljarju taħt dan ir-regolament m'għandux jingħata, talli jiġi hekk ingaġġat xi dritt speċjali fuq applikanti ohra meta jkun qiegħed japplika biex jimla xi vakanza taħt id-disposizzjonijiet tas-subregolament (2) tar-regolament 15 ta' dawn ir-regolamenti.”.

Iżid ir-regolament 15B għid mar-regolamenti prinċipali.

## 12. Minnufih wara r-regolament 15A tar-regolamenti prinċipali għandu jizzied dan ir-regolament 15B għid li ġej:

“Tahrig f'istituzzjoni ta' tahrig rikonossuta.

15B. (1) Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet tas-subregolament 15A (2), persuna, li ma tkunx haddiem tal-port reġistrat jew haddiem tal-port prospettiv jew persuna eliġibbli li tkun haddiem tal-port prospettiv, ma tkunx eliġibbli li timla l-vakanza ta' haddiem tal-port jew li taħdem bhala haddiem tal-port awżiljarju, skond il-każ, kemm-il darba ma tkunx qabel kisbet kwalifika ta' tahrig fl-ghoti ta' xogħol fil-port, kif approvat mill-Awtorità, minn istituzzjoni ta' tahrig rikonossuta mill-Awtorità.

(2) L-Awtorità ghandha żżomm reġistru ta' persuni li jkollhom kwalifika ta' taħriġ taħt is-subregolament (1) ta' dan ir-regolament u dak ir-reġistru għandu jkun fih dawk id-dettalji li jiġu ikkunsidrati li huma mehtieġa mill-Awtorità biex tidentifika lid-detentur, inklużi, iżda mhux limitat għal, dettalji dwar il-kwalifiki tiegħu jew tagħha, u dettalji oħra li ma jkunux ta' xorta personali.”.

**13.** Minnufih wara r-regolament 21 tar-regolamenti prinċipali għandu jiżdied dan ir-regolament 21A ġdid li ġej:

Iżid ir-regolament 21A ġdid mar-regolamenti prinċipali.

“Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz.

21A. (1) Ir-rappreżentanti ta' haddiema tal-port reġistrati u ta' prinċipali ta' haddiema tal-port għandhom jaqblu dwar Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz bejnithom f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-ghoti ta' servizzi minn haddiema tal-port.

(2) Dawk il-haddiema li jkunu allokat i mal-prinċipali ta' haddiema tal-port taħt Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz għandhom ikunu idonei u kapaci jagħmlu x-xogħol li jingħatalhom.

(3) Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz taħt dawn ir-regolamenti jista', fost disposizzjonijiet oħra, jinkludi dan li ġej:-

(a) deskrizzjoni tas-servizzi li għandhom jiġu provduti, inklużi r-riżorsi li għandhom ikunu disponibbli, l-għadd ta' haddiema u l-livelli u, jew miri ta' servizz li l-partijiet fil-ftehim għandhom jikkonformaw ruhhom magħhom;

(b) is-servizzi li huma mehtieġa li jingħataw mill-haddiema tal-port;

(ċ) ir-risoluzzjoni ta' tilwimiet;

(d) sığhat tax-xogħol, inkluża l-allokazzjoni tas-sistemi ta' xift;

(e) proċedura ta' ordnijiet meta jkunu qegħdin jiġu ippreżentati talbiet għall-provdiment ta' haddiema tal-port;

(f) proċeduri dixxiplinari inklużi, iżda mhux marbutin man-nuqqas ta' ksib ta' livelli ta' servizz minimu miftiehem:

Iżda miżuri dixxiplinari fi Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz għandhom ikunu limitati biss għal miżuri amministrattivi u għal reati żgħar:

Iżda wkoll il-miżuri dixxiplinari li għandhom x'jaqsmu ma' l-irtirar tar-reġistrazzjoni ta' haddiem fil-port għandhom ikunu regolati mill-Awtorità permezz tal-Bord dwar il-Haddiema tal-Port.

(4) Kull bord stabbilit għal proċedimenti dixxiplinari u r-risoluzzjoni ta' tilwimiet taht Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz għandu, kemm jista' jkun, ikun komuni għall-prinċipali kollha tal-haddiema tal-port.

(5) It-tariffi applikabbli li jinvolvu l-ghoti ta' servizzi ta' xogħol fil-port kif kontemplat f'dawn ir-regolamenti fi Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz m'għandux fir-rigward ta' merkanzija ta' importazzjonijiet u esportazzjonijiet u servizzi relatati jkun jeċċedi l-ogħla tariffi stabbiliti taht dawn ir-regolamenti u taht kull liġi oħra li l-Awtorità jkollha jedd tinforza. It-tariffi applikabbli li għandhom x'jaqsmu ma' operazzjonijiet ta' trasbord u servizzi relatati għandhom jiġu negozjati bejn il-prinċipal tal-haddiema tal-port u r-rappreżentanti tal-haddiema tal-port.

(6) Għall-finijiet ta' dawn ir-regolamenti, u sabiex tiġi żgurata konsistenza bejn Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz u iehor, speċjalment dwar proċedimenti dixxiplinari u r-risoluzzjoni ta' tilwimiet, għandha tintbagħat kopja ta' Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz taht dawn ir-regolamenti lill-Awtorità mill-partijiet fil-Ftehim u l-Awtorità tista' tiddomanda kull disposizzjoni tal-Ftehim li għandha x'taqsam ma' proċedimenti dixxiplinari u r-risoluzzjoni ta' tilwimiet jekk, fl-opinjoni tagħha, xi wahda minn dawn, jew it-tnejn li huma, jkun fihom xi haġa li ma tkunx komuni għal xi Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz iehor jew oħrajn skond is-subregolament (4) ta' dan ir-regolament u l-partijiet fil-Ftehim jkunu obbligati li jipprovdu spjegazzjoni lill-Awtorità fi żmien raġonevoli jew minn dik id-data li tiġi indikata mill-Awtorità.

(7) L-operaturi ta' terminal u prinċipali ohra ta' haddiema tal-port għandhom jipprovdu kopertura adatta ta' assigurazzjoni biex teżimi lill-haddiema tal-port minn kull responsabbiltà għal danni fil-proprjetà u lil terzi sakemm dawk id-danni ma jkunux jirriżultaw minn traskuraġni kbira daparti tal-haddiema tal-port.”.

**14.** Ir-regolament 23 tar-regolamenti prinċipali għandu jithassar.

Ihassar ir-regolament 23 tar-regolamenti prinċipali.

**15.** Minflok ir-regolament 25 tar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

Jissostitwixxi r-regolament 25 tar-regolamenti prinċipali.

“25. (1) Il-prinċipali ta' haddiema tal-port għandhom iħallsu għal xogħol fil-port lill-Awtorità skond it-tariffi ta' drittijiet u r-rati stabbiliti fit-Tieni Skeda, u skond il-kontribuzzjoni stabbilita fis-Seba' Skeda.

(2) It-tariffa għall-ġarr ta' merkanzija ta' trasbord u servizzi relatati għandha tiġi stabbilita wara li jsiru negozjati bejn il-prinċipali ta' haddiema tal-port u l-haddiema tal-port. Il-ftehim li jintlaħaq għandu jiġi mgharraf lill-Awtorità:

Izda meta ż-żewġ partijiet jonqsu milli jaslu għal qbil, kemm wahda kemm l-oħra mill-partijiet tista' tirreferi t-tilwima lill-Awtorità li għandha tistabbilixxi t-tariffa li tkun ibbażata fuqha:

(a) is-servizz li għandu jiġi provdut;

(b) l-aħhar tariffa negozjata bejn il-partijiet;

(ċ) kull tariffa pubblikata;

(d) in-nefqa tax-xogħol; u

(e) il-volum ta' merkanzija u x-xorta ta' servizzi involuti:

Izda wkoll kull parti tista' tappella mid-deċiżjoni li tittiehed mill-Awtorità, dwar l-ghemil ta' tariff għat-trasbord, quddiem il-Bord ta' l-Appelli dwar Xogħol fil-Port stabbilit taht il-Ordinanza.”.

**16.** Fir-regolament 26 tar-regolamenti prinċipali minflok il-kliem “fit-Tielet Skeda” għandhom jidhlu l-kliem “fit-Tieni Skeda”.

Jemenda r-regolament 26 tar-regolamenti prinċipali.

Jemenda r-regolament 27 tar-regolamenti prinċipali.

**17.** Fir-regolament 27 tar-regolamenti prinċipali minflok il-kliem “fit-Tielet Skeda” ghandhom jidhlu l-kliem “fit-Tieni Skeda” u minflok il-kliem “fir-Raba’ Skeda” ghandhom jidhlu l-kliem “fit-Tielet Skeda”.

Jemenda r-regolament 28 tar-regolamenti prinċipali.

**18.** Fir-regolament 28 tar-regolamenti prinċipali minflok il-kliem “tal-Hames Skeda” ghandhom jidhlu l-kliem “tar-Raba’ Skeda”.

Jemenda r-regolament 29 tar-regolamenti prinċipali.

**19.** Fir-regolament 29 tar-regolamenti prinċipali minflok il-kliem “tas-Sitt Skeda” ghandhom jidhlu l-kliem “tal-Hames Skeda”.

Jemenda r-regolament 30 tar-regolamenti prinċipali.

**20.** Fir-regolament 30 tar-regolamenti prinċipali minflok il-kliem “tas-Seba’ Skeda” ghandhom jidhlu l-kliem “tas-Sitt Skeda”.

Jissostitwixxi r-regolament 32 tar-regolamenti prinċipali.

**21.** Minflok ir-regolament 32 tar-regolamenti prinċipali ghandu jidhol dan li ġej:

“32. Il-Fond ikun immexxi minn Kumitat nominat mill-Ministru. Il-Kumitat ikun magħmul mill-persuni li ġejjin:

(a) *Chairman*,

(b) żewġ rappreżentanti ta’ l-Awtorità;

(ċ) żewġ rappreżentanti tal-haddiema tal-port; u

(d) segretarju li ma jkollu ebda vot.”.

Jissostitwixxi r-regolament 35 tar-regolamenti prinċipali.

**22.** Minflok ir-regolament 35 tar-regolamenti prinċipali ghandu jidhol dan li ġej:

“35. Il-Kumitat ghandu jamministra l-Fond b’manjiera professjonali skond regolamenti u linji direttivi mahruġin mir-regolatur għal servizzi finanzjarji f’Malta. Il-Kumitat jista’ jagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Ministru għall-approvazzjoni tiegħu biex jinvesti flejjes li jkunu tqegħdu fil-Fond iżda qabel ma jagħmel xi rakkomandazzjoni l-Kumitat ghandu jiżgura li kull strateġija ta’ investment li tiġi adottata minnu f’dan ir-rigward tkun fil-parametri tal-limiti u l-livelli stabbiliti minn dak ir-regolatur għal servizzi finanzjarji f’Malta u li din tkun ibbażata fuq pariri u diliġenza professjonal adatti.”.

Iżid ir-regolament 36A ġdid mar-regolamenti prinċipali.

**23.** Minnufih wara r-regolament 36 tar-regolamenti prinċipali ghandu jizdied dan ir-regolament 36A ġdid li ġej:

“Reviżjoni  
tal-Fond  
minn  
attwarju  
indipendenti.

36A. Ghandha ssir reviżjoni tal-Fond kull hames snin minn attwarju indipendenti li jiġi mahtur mir-regolatur għal servizzi finanzjarji f'Malta sabiex jiġi stabbilit jekk il-kontribuzzjonijiet għall-Fond humiex adegwati biex dawn ikunu jikkonformaw ma' obligazzjonijiet futuri matul il-perjodu ta' għaxar snin suċċessivi u jekk ir-reviżjoni tasal għall-konklużjoni li l-kontribuzzjonijiet ma jkunux suffiċjenti biex dawn ikunu jikkonformaw ma' dawk il-htigiet, l-Awtorità ghandha tiehu l-passi kollha neċessarji biex iżżid il-livell ta' kontribuzzjonijiet bil-ghan li tiġi żgurata l-adegwatezza tal-Fond:

Iżda l-Gvern ghandu f'kull waqt jiggarantixxi li l-Fond jinżamm f'dak il-livell li permezz tiegħu dan ikun jista' jikkonforma ma' l-obbligazzjonijiet preżenti u futuri tiegħu u rabtiet ta' emittenza kif stabbilit mill-attwarju minn żmien għal żmien.”.

**24.** Minflok ir-regolament 38 tar-regolamenti prinċipali ghandu jidhol dan li ġej:

Jemenda r-regolament 38 tar-regolamenti prinċipali.

“38. L-Awtorità ghandha tqiegħed fil-Fond:

(a) il-kontribuzzjoni speċifikata fis-Seba' Skeda;

(b) kull flejjes li jistgħu jiġu mgħoddija lilha mid-Direttur sabiex tqegħdhom fil-Fond.”.

**25.** Fir-regolament 39 tar-regolamenti prinċipali, minflok il-kliem “fid-Disa' Skeda” għandhom jidhlu l-kliem “fit-Tmien Skeda”.

Jemenda r-regolament 39 tar-regolamenti prinċipali.

**26.** Minflok ir-regolament 43 tar-regolamenti prinċipali ghandu jidhol dan li ġej:

Jissostitwixxi r-regolament 43 tar-regolamenti prinċipali.

“43. (1) (a) Haddiem tal-port li jkun haddiem tal-port registrat fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dawn ir-regolamenti, jew f'xi data wara, ghandu jirċievi gratwità għar-rigward ta' kull sena servizz, jew parti minnha, li ghandha tiġi kalkolata mill-4 ta' April 1973.

(b) Il-hlas tal-gratwità msemija fil-paragrafu (a) hawn qabel ghandu jsir mill-Kumitat f'xi wahda minn dawn iċ-ċirkostanzi li ġejjin:

(i) lil haddiem tal-port li jilhaq l-età tal-pensjoni; jew

(ii) lil haddiem tal-port li jkollu r-registrazzjoni tieghu mhassra mid-Direttur wara li haddiem tal-port jiġi ċertifikat bħala mhux medikament kapaċi għal iżjed xogħol fil-port minn bord mediku li jiġi appuntat mill-Ministru; jew

(iii) lill-werrieta ta' haddiem tal-port li jmut filwaqt li huwa jkun hekk registrat.”.

(c) Il-Ministru, wara li jikkonsulta lill-Kumitat, jista' għall-fini ta' dan is-subregolament, jawtorizza li ammonti tal-bidu u ta' kull sena jiġu investiti għand kumpannija ta' l-assigurazzjoni li jkollha riputazzjoni tajba bil-ghan li jinghataw dawk il-gratwitajiet lill-haddiema tal-port.

(2) Haddiem tal-port li jkun hekk registrat għall-ewwel darba wara l-1 ta' Gunju 2007, u li jkun hekk registrat għal iżjed minn għaxar snin, għandu meta jilhaq l-età tal-pensjoni, jew li jkollu r-registrazzjoni tieghu mhassra wara li jiġi ċertifikat bħala mhux medikament kapaċi għal iżjed xogħol fil-port minn bord mediku li jiġi appuntat mill-Ministru, jirċievi gratwità ta' Lm15,000.

(3) Il-werrieta ta' haddiem tal-port li jmut wara l-1 ta' Gunju 2007 u filwaqt li jkun hekk registrat għandu jirċievi gratwità ekwivalenti għal tliet snin qligħ medju tal-haddiem fil-port li jkun miet. Id-differenza bejn l-ammont dovut fir-rigward tal-gratwità u kull rikavat mill-assigurazzjoni għandu jithallas mill-Fond.”.

Jemenda r-regolament 47 tar-regolamenti prinċipali.

## 27. Fis-subregolament (1) tar-regolament 47 tar-regolamenti prinċipali –

(a) il-kliem “flimkien ma' percentagg fuqha bħala dritt amministrattiv mill-Awtorità” għandhom jithassru, u

(b) il-kliem “Għall-finijiet ta' dan is-subregolament għandu japplika l-percentagg stabbilit fir-regolament 23.” għandhom jithassru.

Ihassar it-Tieni Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

## 28. It-Tieni Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandha tithassar.

Jissostitwixxi t-Tielet Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

## 29. Minflok it-Tielet Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

“IT-TIENI SKEDA  
(Regolamenti 25 u 26)

**Tariffa tad-Drittijiet li jithallsu lill-Haddiema tal-Port**

**TAQSIMA I  
Merkanzija Ġenerali**

Il-Haddiema tal-Port imhaddma biex jimmanigġaw il-merkanzija speċifikata fil-Kolonna 1 ta' din it-Tariffa għandhom jithallsu d-drittijiet muriġa fil-Kolonna 2, liema drittijiet ikunu l-ammont totali tad-drittijiet dovuti għall-operazzjoni kollha fuq il-merkanzija.

| Kolonna 1                                                                                                                                     | Kolonna 2                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Xorta ta' merkanzija</i>                                                                                                                   | <i>Total li jithallas mill-principali ta' haddiema tal-port dwar l-operazzjoni kollha</i> |
| <i>a. Siment -</i><br>Fi xkejjer kbar jew fuq paletti<br>kull tunnellata .....                                                                | 116ċ*                                                                                     |
| <i>Siment -</i><br>Fi xkejjer ta' 50 kg<br>kull tunnellata .....                                                                              | 212ċ*                                                                                     |
| <i>b. Soder, kubrit u faħam - fi xkejjer</i><br>kull tunnellata .....                                                                         | 120ċ*                                                                                     |
| <i>ċ. Basal, ħarrub, ħafur, smida, żerriegħa tal-qoton, ikel ippressat, xgħir, nuħħala, coke u malt - fi xkejjer</i><br>kull tunnellata ..... | 149ċ*                                                                                     |
| <i>d. Patata</i><br>kull tunnellata .....                                                                                                     | 113ċ*                                                                                     |
| <i>e. Travi tal-ħadid, travi ta' l-injam, puntali, linji, vireg tal-metall, inklużi angle iron u folji, ingotti</i><br>kull tunnellata .....  | 125ċ*                                                                                     |
| <i>f. Merkanzija refrigerata:</i><br>Frott fil-kaxxi jew kartun<br>kull tunnellata.....                                                       | 160ċ*                                                                                     |

|                                                                                                                                                  |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Merkanzija oħra, kull tunnellata .....                                                                                                           | 142ċ* |
| <i>g.</i> Frott fil-kaxxi jew kartun (mhux refriġerat)<br>kull tunnellata .....                                                                  | 106ċ* |
| <i>h.</i> Skart tal-metall (li ma jkunx aluminju) - sfuż<br>kull tunnellata .....                                                                | 139ċ* |
| <i>i.</i> Skart ta' l-aluminju - sfuż<br>kull tunnellata .....                                                                                   | 247ċ* |
| <i>j.</i> Petrol tal-muturi u ta' l-avjazzjoni f'laned jew f'tankijiet, u esplożivi,<br>inklużi munizzjon u pirotekniċi<br>kull tunnellata ..... | 91ċ*  |
| <i>k.</i> Siggijiet, sfużi jew f'kollijiet –<br>kull wieħed.....                                                                                 | 4ċ    |
| <i>Willows</i> , qasab u oġġetti simili, f'kollijiet<br>kull koll .....                                                                          | 4ċ    |
| Tankijiet vojta li jesgħu 40 gallun u fuqhom<br>kull wieħed .....                                                                                | 4ċ    |
| <i>l.</i> Btieti vojta ta' l-inbid u tal-birra<br>kull waħda .....                                                                               | 28ċ   |
| <i>m.</i> Kull merkanzija oħra barra minn merkanzija sfuża<br>kull tunnellata .....                                                              | 105ċ* |

Nota:

(a) Fejn murija b'asterisk, iċ-ċifri tat-tariffa għandhom ikunu soġġetti għal hlas addizzjonali fuq kollox ta' 5 fil-mija.

(b) Id-drittijiet murija hawn fuq jinkludu r-rimunerazzjoni kollha dovuta għall-garr ta' merkanzija meħtieġ għall-qadi ta' l-operazzjoni kollha.

**TAQSIMA II**  
**Merkanzija Miġbura f'Unità Wahda**

Haddiema tal-port li jiġu allokat biex jimmaniġġaw merkanzija f'tagħbijiet f'unità waħda għandhom jithallsu d-drittijiet muriġa fil-Kolonna 2 ta' din it-Tariffa dwar ix-xogħol speċifikat fil-Kolonna 1 tagħha:

| Kolonna 1                                                                                                                                                                                                                                                                   | Kolonna 2                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <i>Xorta ta' Xogħol</i>                                                                                                                                                                                                                                                     | <i>Rata</i>                                                        |
| (a) Hatt jew tagħbija ta' merkanzija miġbura f'unità waħda.....                                                                                                                                                                                                             | 55ċ kull tunnellata                                                |
| (b) caqlieq ta' merkanzija miġbura f'unità waħda...                                                                                                                                                                                                                         | 25ċ kull tunnellata għal kull operazzjoni                          |
| (c) Tagħbija jew hatt ta' <i>containers</i> vojta .....                                                                                                                                                                                                                     | 535ċ kull unità                                                    |
| (d) Tagħbija jew hatt ta' karrelli vojta .....                                                                                                                                                                                                                              | 50ċ kull unità                                                     |
| (e) Tagħbija jew hatt ta' <i>containers</i> vojta fuq karrelli .....                                                                                                                                                                                                        | 570ċ kull unità                                                    |
| (f) Vetturi għat-trasport fit-toroq u <i>bowzers</i> (barra minn tagħmir ta' bastiment użat biex jirmonka, jimbotta, jgħorr jew iċaqlaq merkanzija miġbura f'unità waħda) <i>rolled on</i> jew <i>rolled off</i> bastiment RORO biex titgħabba jew tinhatt merkanzija ..... | 250ċ kull unità barra mid-drittijiet dwar il-merkanzija li tingarr |
| (g) <i>Containers</i> li jintwew jew jiżżarmaw li jitgħabbew jew jinhattu mdaħħlin go xulxin .....                                                                                                                                                                          | 55ċ kull tunnellata ta' 1000 kilogramm                             |

### TAQSIMA III Merkanzija Sfuża

Il-Ħaddiema tal-Port imqabbdin biex jimmanigġaw il-merkanzija speċifikata fil-Kolonna 1 ta' din it-Tariffa għandhom jithallsu d-drittijiet muriġa fil-Kolonna 2, liema drittijiet ikunu l-ammont totali tad-drittijiet dovut għall-operazzjoni kollha:

| Kolonna 1                                                                  | Kolonna 2                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Xorta ta' Merkanzija</i>                                                | <i>Total li jithallas mill-prinċipali ta' ħaddiema tal-port dwar l-operazzjoni kollha</i> |
| <i>Kull tunnellata</i>                                                     |                                                                                           |
| A. Merkanzija sfuża mgħobbija jew mahtuta bil-pompa tal-ġbid:              |                                                                                           |
| (i) Qamħ .....                                                             | 16ċ                                                                                       |
| (ii) Ħafur u xgħir .....                                                   | 22ċ                                                                                       |
| (iii) <i>Soya beans</i> , ikel ippressat, smida u ful .....                | 45ċ                                                                                       |
| (iv) Siment sfuż.....                                                      | 63ċ                                                                                       |
| (v) Merkanzija sfuża oħra .....                                            | 16ċ                                                                                       |
| B. Merkanzija sfuża mhux mgħobbija jew mahtuta bil-pompa tal-ġbid:         |                                                                                           |
| a. Qamħ .....                                                              | 30ċ                                                                                       |
| b. Ħarrub, ħafur, żerriegħa tal-qoton u xgħir .....                        | 55ċ                                                                                       |
| c. Qmuħ oħra .....                                                         | 31ċ                                                                                       |
| d. Melħ, ramel u <i>grit</i> .....                                         | 124ċ                                                                                      |
| e. Tlaqqix ta' l-irham u hwejjeg simili .....                              | 63ċ                                                                                       |
| f. <i>Alfalfa, grass pellets, soya bean pellets u sunflower meal</i> ..... | 178ċ                                                                                      |
| g. Merkanzija sfuża oħra .....                                             | 33ċ                                                                                       |

Nota:

1. Id-drittijiet ta' hawn qabel jinkludu r-rimunerazzjoni kollha dovuta għall-ġarr ta' merkanzija meħtieġ għall-qadi tax-xogħol kollu.

2. It-tqeghid fi xkejjer u l-irbit ta' qamħ sfuż danneġġjat li ma jkunx jista' jinħatt bil-pompa tal-ġbid għandu jithallas bid-dritt doppju ta' qamħ sfuż mhux mahtut bil-pompa tal-ġbid; u d-drittijiet normali applikabbli għall-merkanzija fi xkejjer għandhom jithallsu għall-ħatt tagħha.

3. Id-dritt għall-ħatt ta' qamħ sfuż mhux mahtut bil-pompa ta' ġbid minn tankijiet fondi jkun 75 fil-mija b'zieda mad-dritt normali speċifikat f'din it-Taqsima ta' din it-Tariffa.

4. Il-hatt ta' qamh sfuz bejn pajpijiet mhux mahtut bil-pompa tal-gbid fit-tankijiet fondi ghandu jithallas bid-doppju tad-dritt normali muri f'din it-Taqsimata ta' din it-Tariffa u l-kwantita ta' qamh hekk mahtuta ghandha tkun stabbilita bi ftehim bejn il-kaptan (jew ic-chief officer) u l-Awtorita.

5. Meta merkanzija sfuza ma tkunx mghobbija jew mahtuta f'xi Silo, il-haddiema tal-port imqabbdin biex jimmaniggaw mill-mattjatura tal-bastiment għall-munzell stivat fuq il-moll jew fit-tinda jew vice versa il-merkanzija sfuza speċifikata fil-Kolonna 1 ta' din in-nota għandhom jithallsu d-drittijiet murija fil-Kolonna 2 tagħha: -

| Kolonna 1                                           | Kolonna 2                                                                                                      | Kolonna 3                   |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <i>Xorta ta' Merkanzija</i>                         | <i>Imbragar / zbragar taht il-mattjatura tal-bastiment, fuq moll jew fuq braken, inkluz stivar kif mehtieg</i> | <i>Maniggar fuq moll</i>    |
|                                                     | <i>Rata kull tunnellata</i>                                                                                    | <i>Rata kull tunnellata</i> |
| (a) Qamh .....                                      | 8c                                                                                                             | 44c                         |
| (b) Harrub, hafur, zerriegħa tal-qoton u xghir..... | 13c                                                                                                            | 76c                         |
| (c) Qmuh ohra .....                                 | 8c                                                                                                             | 47c                         |
| (d) Deffun, tlaqqix ta' l-irham .....               | 12c                                                                                                            | 66c                         |
| (e) Merkanzija sfuza ohra .....                     | 8c                                                                                                             | 49c                         |

Nota:

Id-drittijiet ta' hawn qabel jinkludu r-rimunerazzjoni kollha dovuta għal kull stivar li jkun mehtieg.

6. Il-haddiema tal-port imqabbdin fil-manigg ta' merkanzija sfuza biex jaqdu x-xogħlijiet speċifikati fil-Kolonna 1 ta' din in-nota għandhom jithallsu d-drittijiet murija fil-Kolonna 2 tagħha:

| Kolonna 1                                                       | Kolonna 2                   |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                                                                 | <i>Rata kull tunnellata</i> |
| (a) Tqegħid fi xkejjer u rbit .....                             | 17c                         |
| (b) Tmigh bil-pompa tal-gbid fuq il-gverta jew fuq barkun ..... | 17c                         |
| (c) Tmigh bid-delu:                                             |                             |
| (i) Qmuh barra minn qamh .....                                  | 27c                         |
| (ii) Qamh .....                                                 | 16c                         |

Nota:

Id-drittijiet murija hdejn il-partita (a) ikunu b'żieda għad-drittijiet murija fin-nota 5 ta' din it-Taqsima ta' din l-Iskeda, u d-drittijiet murija hdejn il-partiti (b) u (c) ikunu minflok id-drittijiet murija fil-Kolonna 3 tan-nota 5 ta' din it-Taqsima ta' din l-Iskeda.

#### TAQSIMA IV Minn Tinda jew Munzell għat-Trasport

Il-haddiema tal-port imqabbdin biex jimmaniġġaw, minn tinda jew munzell fuq moll għall-apert għall-mezz ta' trasport, il-merkanzija speċifikata fil-Kolonna 1 ta' din it-Tariffa għandhom jithallsu d-drittijiet murija fil-Kolonna 2 jew fil-Kolonna 3 tagħha skond it-tip ta' xogħol magħmul:

| Kolonna 1                                                                              | Kolonna 2                                                                            | Kolonna 3                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <i>Xorta ta' Merkanzija</i>                                                            | <i>Ġarr minn tinda jew munzell fuq moll għall-apert, tagħbija u stivar fuq trakk</i> | <i>Jirċievi f' tarf it-trakk u jistiva fuq trakkijiet</i> |
| Laħam tal-friza<br>kull tunnellata.....                                                | 51ċ                                                                                  | -                                                         |
| cereali, inkluzi nuħħala, smida, u skalora u melħ, fi xkejjer<br>kull tunnellata ..... | 40ċ                                                                                  | 21ċ                                                       |
| Ikel ippressat fi xkejjer<br>kull tunnellata .....                                     | 63ċ                                                                                  | 21ċ                                                       |
| Zokkor fi xkejjer<br>kull tunnellata .....                                             | 40ċ                                                                                  | 22ċ                                                       |
| Injam<br>kull tunnellata .....                                                         | 44ċ                                                                                  | -                                                         |
| cilindri L.P. Gas<br>kull ċilindru .....                                               | 5ċ                                                                                   | -                                                         |
| Żerriegħa tal-Patata<br>kull xkora .....                                               | 4ċ                                                                                   | -                                                         |
| Qatran u asfalt f'tankijiet<br>kull tunnellata .....                                   | 29ċ                                                                                  | -                                                         |
| Kull sustanza fi xkejjer jew f'tankijiet għal użu fl-industrija taż-żejt .....         | 33ċ                                                                                  | 22ċ                                                       |

Nota:

Id-dritt muri fil-Kolonna 2 dwar il-partita "Ikel ippressat fi xkejjer" għandu jingabar irrispettivament mill-piż medju, jew il-piż, ta' xkejjer individwali, u jinkludi r-rimunerazzjoni kollha dovuta għall-maniġġ ta' xkejjer għal skopijiet ta' wżin.

## TAQSIMA V

### Mixxellanji

1. Kull haddiem tal-port imqabbad bhala *winchman*, *heavy plant driver* jew *signalman* ghal xi operazzjoni wahda, ghandu jithallas dritt ta' Lm4 fis-siegħa, soġġett għal perjodu minimu ta' 4 sigħat.

2. Il-haddiema tal-port imqabbdin biex jagħmlu dan ix-xogħol tal-port li ġej f'arej magħluqa tal-port, għar-rigward tal-maniġġ ta' merkanzija miġbura f'unità wahda, jiġifieri:

- (a) l-ippakkjar u l-hatt ta' containers;
- (b) it-tagħbija u l-hatt ta' karrelli;
- (ċ) il-hatt ta' tagħbijiet ohra f'unità wahda fuq il-moll jew f'maħżen jew fuq art ta' stivar;
- (d) l-issortjar ta' merkanzija hekk maniġġgata skond il-marki tal-polza ta' kargu prinċipali u l-istivar ta' dik il-merkanzija fuq il-moll jew f'maħżen; u
- (e) il-konsolidazzjoni ta' tagħbijiet f'unità wahda biex jitgħabbew abbord bastiment;

ghandhom jithallsu dritt ta' Lm4 fis-siegħa, soġġett għal perjodu minimu ta' xogħol ta' 4 sigħat.”.

Jemenda r-Raba'  
Skeda li tinsab mar-  
regolamenti  
prinċipali.

**30.** Ir-Raba' Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali ghandha tiġi emendata kif ġej:

- (a) minflok il-kliem “IR-RABA' SKEDA” fit-titolu, ghandhom jidhlu l-kliem “IT-TIELET SKEDA”;
- (b) fil-paragrafu 3 tieghu, il-partita 3.6 ghandha tithassar;
- (c) fil-paragrafu 3 tieghu, il-partiti “3.7” u “3.8” ghandhom jiġu enumerati mill-ġdid bħala l-partiti “3.6” u “3.7” rispettivament;
- (d) fil-paragrafu 3 tieghu, il-partita 3.9 ghandha tithassar;
- (e) fil-paragrafu 7.2 tieghu, il-kliem “mhux żbarkat fis-*silo* tal-Gvern” ghandhom jithassru;
- (f) minflok il-paragrafu 10 tieghu ghandu jidhol dan li ġej:

“Applikabilità  
ta' din l-  
Iskeda.

10. Sabiex jiġu kalkolati d-drittijiet dwar merkanzija miġbura f'unità wahda, ghandhom japplikaw id-disposizzjonijiet ta' din l-Iskeda:

Iżda t-tunnellaġġ ta' merkanzija miġbura f'unità wahda li fuqu jiġu kalkolati d-drittijiet ghandu jkun it-tunnellaġġ attwali tal-merkanzija li titghabba jew tinhatt jew titressaq minn naha għall-oħra barra mit-tagħmir użat biex jifforma tagħbijiet f'unità wahda jew biex jiġbed, jimbotta, iġorr, jew xort'oħra jressaq dik il-merkanzija:

Iżda wkoll fil-każ ta' karrelli u *containers*, id-drittijiet ghandhom jiġu kalkolati skond it-tunnellaġġ fiss li ġej:

|                           |            |               |
|---------------------------|------------|---------------|
| <i>Containers</i>         | 20 pied    | 23 tunnellata |
| <i>Containers</i>         | 40 pied    | 45 tunnellata |
| Karrelli                  | 20 pied    | 25 tunnellata |
| Karrelli                  | 40 pied    | 45 tunnellata |
| Karrelli <i>Supercube</i> | Iżjed minn |               |
|                           | 40 pied    | 58 tunnellata |

Containers/Karrelli refriġerati li jkun fihom laham tal-friza, hut tal-friza u by-products tagħhom iffriżati:

|                             |            |               |
|-----------------------------|------------|---------------|
| <i>Containers/Karrelli</i>  | 20 pied    | 18 tunnellata |
| <i>Containers/ Karrelli</i> | 40 pied    | 26 tunnellata |
| <i>Containers/Karrelli</i>  | Iżjed minn |               |
|                             | 40 pied    | 45 tunnellata |

Meta l-piż u l-miżuri attwali tal-merkanzija dwar kull polza ta' kargu relattiva ghal merkanzija miġbura f'unità wahda ma jiġux registrati fil-manifesti tal-bastiment, jew fil-polzi ta' kargu, id-drittijiet speċifikati fit-tariffa ta' din l-Iskeda ghandhom, b'dak kollu li jinsab fid-disposizzjonijiet tal-paragrafu 2 ta' hawn qabel jiġu kalkolati fuq il-bażi tal-qjies kollu bla hsara ghad-disposizzjonijiet tal-paragrafu 3 ta' hawn qabel.”; u

(g) minflok il-paragrafu 11 tiegħu ghandu jidhol dan li ġej:

“11.1 Prinċipali ta' haddiema tal-port ghandhom iħallsu lill-Awtorità dan li ġej:

11.1.1 id-drittijiet speċifikati fit-Tieni Skeda; u

11.1.2 il-kontribuzzjoni speċifikata fis-Seba' Skeda.

Jekk aktar minn prinċipal wiehed ikun jimpjega haddiema tal-port fir-rigward ta' xi operazzjoni speċifika fuq merkanzija, id-drittijiet ghandhom jiġu mħallsa mill-prinċipali bi proporzjon għall-allokazzjoni ta' merkanzija lil kull wiehed minnhom.”.

**31.** Minflok il-kliem “IL-HAMES SKEDA” fit-titolu tal-Hames Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali ghandhom jidhlu l-kliem “IR-RABA' SKEDA”.

Jemenda l-Hames Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

**32.** Is-Sitt Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali ghandha tiġi emendata kif ġej:

Jemenda s-Sitt Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

(a) minflok il-kliem “IS-SITT SKEDA” fit-titolu tiegħu ghandhom jidhlu l-kliem “IL-HAMES SKEDA”;

(b) minflok il-paragrafi 1, 2 u 3 ta' l-Iskeda ghandu jidhol dan li ġej:

“1. Il-hinijiet li fihom isir xogħol fil-port fil-portijiet ikun ta' 24 siegħa matul sebat ijiem fil-ġimgha.

2. Ix-xogħol fil-port ghandu jkun organizzat kif ġej:

(a) Fuq bażi ta' ġurnata: Mit-8.00 a.m. sal-5.00 p.m. inkluż *break* ta' siegħa bejn nofs in-nhar u s-1.00 p.m.; jew

(b) Fuq bażi ta' xift ta' tmien sigħat inkluż *break* ta' nofs siegħa; is-sigħat ta' xogħol ġaladarba x-xogħol jerga' jibda jsir bix-xift ikun kif'gej:

Xift ta' bi nhar mit-8.00 a.m. sa 1-4.00 p.m.

Xift ta' filgħaxija mill-4.00 p.m. sa nofs il-lejl

Xift ta' bil-lejl minn nofs il-lejl sat-8.00 a.m.

3. Kull haddiem tal-port attwalment imhaddem matul xift ta' bil-lejl jew fil-Hdud jew festi nazzjonali jew btajjel pubbliċi għandu, b'żjieda mad-drittijiet speċifikati fit-Tieni Skeda, jithallas dawn id-drittijiet li ġejjin:

Għal xogħol li jsir:

(a) Fix-xift ta' bil-lejl  
mit-Tnejn sas-Sibt ..... Lm5 kull haddiem

(b) Fil-Hdud, festi  
nazzjonali jew btajjel  
pubbliċi ..... Lm10 kull haddiem.

4. Il-kundizzjonijiet tax-xogħol stipulati fil-paragrafi 2 u 3 ta' din l-Iskeda jistgħu jiġu mibdula permezz tal-Ftehim dwar il-Livelli ta' Servizz li kull prinċipal ta' haddiem tal-port jew operatur ta' terminal u r-rappreżentanti ta' haddiema tal-port jistgħu jiffurmaw parti minnu skond id-disposizzjonijiet tar-regolament 21A ta' dawn ir-regolamenti:

Izda kull arrangament bħal dak għandu f'kull waqt ikun jikkonforma mal-liġi li tkun tapplika.”; u

(ċ) il-paragrafi 4, 5 u 6 ta' l-Iskeda għandhom jiġu rispettivament enumerati mill-ġdid bħala l-paragrafi 5, 6 u 7 tagħha.

Jemenda s-Seba'  
Skeda li tinsab mar-  
regolamenti  
prinċipali.

**33.** Is-Seba' Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandha tiġi emendata kif ġej:

(a) minflok il-kliem “IS-SEBA’ SKEDA” fit-titolu tieghu ghandhom jidhlu l-kliem “IS-SITT SKEDA”;

(b) minflok il-paragrafi 1, 2 u 3 tieghu ghandu jidhol dan li ġej:

“1. Il-haddiema tal-port kollha li jidhru fuq ir-Registru tal-Haddiema tal-Port ghandhom jiffurmaw sezzjoni omoġenja wahda u ghandhom, f’konformità mad-disposizzjonijiet ta’ l-artikolu 2 ta’ l-Ordinanza, jaghmlu xoghol tal-port li jinvolvi jew jikkonsisti:

(a) fit-taghbija, hatt u ċ-ċaqlieg ta’ merkanzija minn fuq il-bastiment għal fuq ix-xatt, faċilitajiet ta’ hżin u stivar miftuħ u viċi versa kif deskritt f’dawn ir-regolamenti u kif preskritt fir-regolament 21;

(b) fil-manigġ ta’ merkanzija miġbura f’unità wahda fuq bastiment, fuq moll u f’mahżen, inkluż l-irbit, il-hall, l-imbragar, l-iżbragar, l-igganċjar u l-iżganċjar, ta’ merkanzija f’tagħbijiet f’unità wahda minn fuq il-bastiment għall-moll jew art ta’ stivar jew mahżen u viċi versa, iżda xoghol fil-port fuq ix-xatt ghandu jsir biss meta dan ikun jikkostitwixxi xoghol kontinwu waqt li l-merkanzija tkun fil-kustodja tad-Direttur jew tal-prinċipal ta’ haddiem tal-port u, jew operatur ta’ terminal, skond il-każ;

(ċ) f’xoghlijiet taht il-mattjatura ta’ bastiment inkluż l-imbragar u l-iżbragar, stivar u hatt fuq il-braken, fuq karrelli jew tagħmir iehor jew fuq moll mal-ġenb ta’ bastiment; xoghlijiet minn braken għal fuq il-moll, minn braken, jew moll għal stivar f’mahżen jew fuq moll jew f’art f’post ta’ stivar jew fuq *truck* jew viċi versa, inkluża l-identifikazzjoni u l-ghażla ta’ oġġetti skond il-marki ta’ mbark fil-polza ta’ kargu, l-istivar jew il-hatt skond dawk il-marki kif ordnat mill-prinċipal u l-provdiment ta’ *drivers* għall-manigġ ta’ tagħmir mekkaniku li ma jkunux *fork lift trucks* u gruwji;

(d) f’xoghol tat-tinda meta jkunu mqabbdin għal dan ix-xoghol mid-Direttur jew mill-prinċipal ta’ haddiem tal-port skond il-każ, iżda huma jistghu jkunu mehtieġa jahdmu fuq moll u/jew f’mahżen bi flessibilità shiha u minghajr ma jkunu marbuta ma’ xoghlijiet speċifiċi;

(e) fit-tqeghid fi xkejjer u rbit;

(f) fid-dmirijiet li japplikaw għal *winchman*, *driver*, *heavy plant driver*, u *signalman*.

2. L-ordnijiet ghax-xogħol għandhom isiru lill-Awtorità fil-każijiet kollha.

3. L-ordni li fih għandhom jiġu provduti haddiema tal-port lill-prinċipali ta' haddiema tal-port u, jew lil operaturi ta' terminal għandu, hlief kif xort'ohra provdut, ikun il-preċedenza tax-xogħol tal-bastiment kif ippreżentat mill-prinċipali ta' haddiema tal-port u, jew operaturi ta' terminal.”; u

(ċ) minflok il-kliem “Bord dwar Kwistjonijiet tal-Port” fit-tieni proviso li hemm mas-subparagrafu (2) tal-paragrafu 6 ta' din l-Iskeda għandhom jidhlu l-kliem “Bord dwar il-Haddiema tal-Port”.

Jissostitwixxi t-Tmien Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali.

**34.** Minflok it-Tmien Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandu jidhol dan li ġej:

“IS-SEBA’ SKEDA

(Regolamenti 25 u 38)

**Kontribuzzjoni fil-Fond għall-Pensjoni u Kontingenzi**

1. Prinċipal ta’ haddiema tal-port għandu jhallas lill-Awtorità kontribuzzjoni ta’ 27 ċenteżmi għal kull tunnellata ta’ merkanzija li titgħabba jew tinhatt matul operazzjoni shiha.

2. Sabiex tiġi kalkolata l-kontribuzzjoni speċifikata f’din l-Iskeda, għandhom japplikaw id-disposizzjonijiet tat-Tielet Skeda li tinsab ma’ dawn ir-regolamenti.

3. It-tunnellaġġ ta’ merkanzija miġbura f’unità wahda li fuqu jiġu kalkolati d-drittijiet għandu jkun it-tunnellaġġ attwali tal-merkanzija mgħobbija jew mahtuta barra mit-tagħmir użat biex jifforma tagħbijiet f’unità wahda jew biex jiġbed, jimbotta, iġorr jew xort’ohra jmexxi dik il-merkanzija.

4. Id-disposizzjonijiet ta’ din l-Iskeda m’għandhomx japplikaw għal:

(i) Oġġetti fabbrikati lokalment, jew prodotti agrikoli lokali, li jitgħabbew fuq bastiment biex jiġu esportati.

(ii) Merkanzija ta’ trasbord.

(iii) Merkanzija li tinhatt u li fl-ahhar terġa’ titgħabba fuq bastiment waqt it-tressiq minn naħa għall-ohra fuq, minn jew għal fuq dak il-bastiment.

(iv) *Containers* vojta.

(v) *Karrelli* vojta.

(vi) *Vetturi* għat-trasport fit-triq u *browsers rolled on* jew *rolled off* bastiment RORO biex tiġi mgħobbija jew tinhatt il-merkanzija.

(vii) *Ċereali sfużi*.”.

**35.** Fid-Disa’ Skeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali, minflok il-kliem “ID-DISA SKEDA” fit-titolu għandhom jidhlu l-kliem “IT-TMIEN SKEDA”.

Jemenda d-Disa’  
Skeda li tinsab mar-  
regolamenti  
prinċipali.